

AR 5518 James Bennett Collection

I: Families

Israelsky Family, Vital Statistics (3)

Zempelburg

I/5b

Folder 7

A.

Nr. 56

Schwet am 19. März 1890

Birth registration of Adolf Israelski, son of Leo Israelski and Tina (Ernestine) Bukofzer

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der

born on March 14, 1890

Persönlichkeit nach

bei Kannt, der Frau des Leo Israelski

Adolf's Hebrew name was Abraham; he was named for his great-grandfather Abraham Israelski, who died in Zempelburg in the early 1860's. If Adolf had been born thirteen months later, he would have been given the Hebrew name Meyer, after his grandfather who died in April 1891. After Meyer's death, three of his grandsons were named for him--all given the "modern" fashionable name: Martin.

wohnhaft zu Schwet

Religion, und zeigte an, daß von der Tina Israelski geborenen Bukofzer, seiner Frau

Religion,

wohnhaft bei

zu Schwet im Kreis Schwet

am 14. März des Jahres

tausend acht hundert neunzig (und) acht

um neun ein halb Uhr ein Kind männlichen

Geschlechts geboren worden sei, welches Leo Vornamen

Adolf

erhalten habe.

Handwritten notes in German, partially illegible.

Vorgelesen, genehmigt und unterzeichnet

Leo Israelski

Der Standesbeamte.

Handwritten signature of the registrar.

Nr. 39

Schwetz am 19^{ten} Februar 1892

Birth Registration of Jenny/Fanny? Israelski daughter of Leo and Ernestine born Bukofzer

February 13, 1892, in Schwetz

This is probably the birth of Johanna, who married Nathan Jordan, but it could also be Inge

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach

Leo Israel, Sohn des Vaters Leo Israel, wohnhaft zu Schwetz, in seiner Wohnung

wohnhaft zu Schwetz, in seiner Wohnung

in Schwetz, in seiner Wohnung, am 19^{ten} Februar 1892

um 10^{Uhr} ein Kind weiblichen Geschlechts geboren worden sei, welches den Vornamen Jenny erhalten habe.

zu Schwetz in seiner Wohnung

am 19^{ten} Februar 1892

tausend acht hundert neunzig und zwei

um 10^{Uhr} ein Kind weiblichen Geschlechts geboren worden sei, welches den Vornamen

Jenny erhalten habe.

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben Leo Israel

Der Standesbeamte.

[Signature]

Mr. 14.

Marriage Registration of Sara Israelski, daughter of the deceased Meyer Israelski and his wife Minna Danziger, to Meyer (later "Max") Jacks of Boelzig, Kreis Schlochau, West Prussia, son of Isaac Jacks of Boelzig and his wife, ...Laski.

Meyer and Sara were both thirty years old, born in 1861.

The marriage took place in Schwetz

Boelzig am Freitag den 17. September tausend acht hundert neunzig und sieben

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschienen heute zum

Zweck der Eheschließung:

der Herr Herrmann Meijer Jacks, ledig

Stand,

der Persönlichkeit nach

erkannt,

evangelischer Religion, geboren den 17. September des Jahres tausend acht hundert neunzig zu Boelzig, Kreis Schlochau, wohnhaft zu Schwetz

Sohn des Herrn Boelzig ledigen Handelsmanns Isaac Jacks und dessen deselbst verstorbenen Ehefrau Hannah geborenen Laski wohnhaft zu

2. die Frau Israelson, ledigen Standes, geborene geborenen Gansel, der Persönlichkeit nach

erkannt,

evangelischer Religion, geboren den 17. September des Jahres tausend acht hundert neunzig zu Gutzkow, Kreis Schwetz, wohnhaft zu Schwetz

Tochter des Herrn Schwetz verstorbenen Handelsmanns Hermann Israelson und dessen Ehefrau Minna geborenen Danziger wohnhaft zu Schwetz

C.

Nr. 77

Death registration of Meyer Israelski

Schwetz am 20 April 1891

Schwetz, 20 April 1891

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach

In the presence of the registration official there appeared personally the händler (merchant) Leo Israelski,

der Händler Leo Israelski

wohnhaft zu Schwetz

residing in Schwetz who stated that the former gastwirth (innkeeper) Meyer Israelski, 53 years, five months old,

und zeigte an, daß der frühere Gastwirth Meyer Israelski

of the kosaischer (Jewish) religion, residing in Schwetz,

alt Religion,

wohnhaft zu Schwetz

born in Zempelburg, Kreis (district) Flatow, married to the Schwetz resident Minna, born Danziger,

geboren zu Zempelburg, Kreis Flatow, nachher in Schwetz wohnhaft Minna Danziger

son of the deceased Zempelburg merchant Abraham Israelski and his wife Esther, born Gappe, who died in San Franzisko (sic) in America,

am 19 April des Jahres tausend acht hundert neunzig und einer

on the nineteenth of April in the year one thousand eight hundred ninety one at ten O'clock in the evening died due to (unclear/undecipherable handwriting)

am 19 April des Jahres tausend acht hundert neunzig und einer

Abend 8 um 10 Uhr

verstorben sei Meyer Israelski

(signed) Leo Israelski

Borgelesen, genehmigt und unterschrieben Leo Israelski

Der Standesbeamte.

Source: Polish National Archive, Bydgoszcz District Branch. Death registrations for town of Swiecie (Schwetz) 1891

